

4^ο

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Έρωτ. *Σιβ. Ι, 40/1970*

Α:
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δεκέμβριος 1969 / Μάρτιος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

β'. 1) Οί κάτοικοι ασχολούνται μόνον εις την γεωργίαν ἢ μόνον εις τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εις ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; ... *καὶ... ἐς τὰ δύο... γ. 1. 4.*

μυρίων... ἐς... τὴν... γεωργίαν...

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εις τὴν γεωργίαν ; ... *οὐκ εἰς... βιοτέχναις... ὑπ' ἀρ. χε...*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; ...

δ. ν... ὑπ' ἀρ. χ. ν... τοῖς φ. τιμωτῶν, μετὰ αὐτὰ... μοναστηρίων... κ. λ. π.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.) ... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;) ...

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται : ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; ...

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; ...

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου, ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; ... *δ. ν... μετὰ αὐτὰν... δ. π... μισθῶν... ἐργασίας... ἐς... 277 π... 208 π...*

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται ... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; ...

- δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

Με ζωϊκὴν κόπρον.....
.....
.....

- 2) Πότε ἐγίνε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ... π.χ. 1936

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... Ἀπὸ π.χ. 1930

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;

Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; ... κατ' ὄψεις ... ἐργαστῆριον ... κατ' ὄψεις ...

φ.τ.φ.ν. καὶ ἑρμ. φ.τ.φ.ν. καὶ δίφτερον. τὸ μονό φ.τ.φ.ν. ἐν γένει
ἡ σὺν ματὰ καὶ τὸ δίφτερον ἐν γένει ἡ σὺν ματὰ καὶ τὸ
κατ' ὄψεις. τὸ κατ' ὄψεις ἐν γένει ἐν γένει ἐν γένει ἐν γένει

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄρότρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



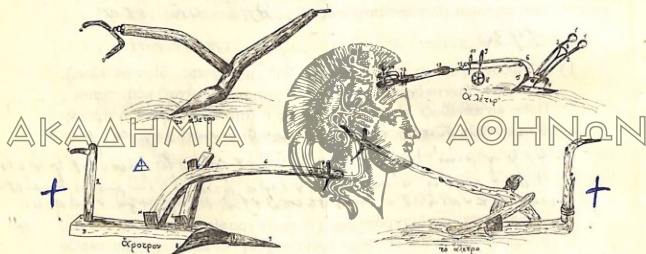
- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;). Ἀπὸ π.χ. 1960

- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... Ἀπὸ π.χ. 1965

- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 19.65.....
 5) Μηχανή άλωνισμού ... 19.46.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ..τό... κατ. εβ. μιν. α. γ. εν...
 ..οι... κ.δ.οι... οι... κ.ρ.ό.τ.αι.....

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφορῶν μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|--------------------------|---------------------------|----------|
| 1. χ.έ.ρι... | 6. ... β.τα.λά.ρι... | 11. |
| 2. ... ο.ύ.ρ.α... | 7. ... κ.λ.ε.ι.δ.ί... | 12. |
| 3. ... κ.ω.ν.τ.ο.ύ.ρι... | 8. ... π.α.ρ.ά.β.α.ζ.ο... | 13. |
| 4. ... β.φ.ῆ.ν.ε.ξ... | 9. ... ὑ.ν.ί... | 14. |
| 5. ... β.π.α.θ.γ... | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρίθμῃσιν).

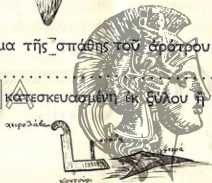
- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. – Ἰχνογραφήσατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἦτο... μιᾶς... μορφῆς... "Ἦδη... τὸ ὕνι
ἀροτρίασιν... ἐν... χρήσει... εἶται...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου?.....

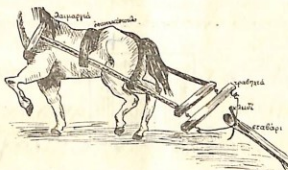


- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου (π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδα, ἀρνάρι, ξυλοφαῖ κλπ.).....

σκεπάρνι, πριόνι, ξυλοφαῖ, ἀρίδα



Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
 τήν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον (διὰ νὰ προσδεθῇ
 εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον..... *ωδ. ἰ. κ. μ. τ. κ. ρ. ω.*



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον); 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης
 τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος); 2) γυναῖκα; 3) ὑπηρετῆς. Σημειώσατε ποῖα
 ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας ... *ε. δ. κ. ρ. ε. ι. κ. α.*

... *β. ν. α. ι. κ.*

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ
 τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον, ἄροτρον. (Παραθέσατε,
 εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) ... *μ. ε.*

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

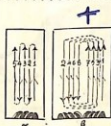
... *μ. ε.*

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ
 ὄργωμα· με σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα
 τῶν ζῶων ἢ ἄλλως; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

... *μ. ε.*

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνριγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὥς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;



Σημειώσατε μετὰ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ., σπορές ἢ σποριές, γιγαμίες, σισσιές, μεσθραδες κ.λ.π.) ;

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά) ; με αὐλακιάν ;

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιηθῇ αἶροτρον ;

- 7) Ποιοὶ τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μετὰ τὴν ὕνι : καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

καθ' ὅσον καὶ πλάγιως
εἰς τὰ ἰκνῶματα καθ' ὅσον, καθ' ὅσον κατὰ τὴν ὕνι

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτριακῶν. Πόσα ὄργανα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργανα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

Εξήλθο. Δύο ἄρ' ἔμαθα, Ἄνδρι. μοι.
Φθινόπωρο. Ξίμα γίνεται ἐν
τῷ Ἀφνίτῳ ἢ Ἐσθέρῳ ἔριον.

Ἐλθὲν αὖτε πρὸς τὴν πόλιν, καὶ εὗρεν διβουλεύαν.

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Απαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Ο μόνος δὲ ὁρῶν (ἰδὼν) τὸν
θεὸν ζῆντα.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπανσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

Παλαιότερα ερχόντο συχνά, τώρα κατόχον.

- 4) Πόσα ὀργάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... Ε. Χ. ... Ο. Ρ. ρ. ω. μα.

- 5) Ποία εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; ... *71* ... *αὐτορο*

...canon v. 29.

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

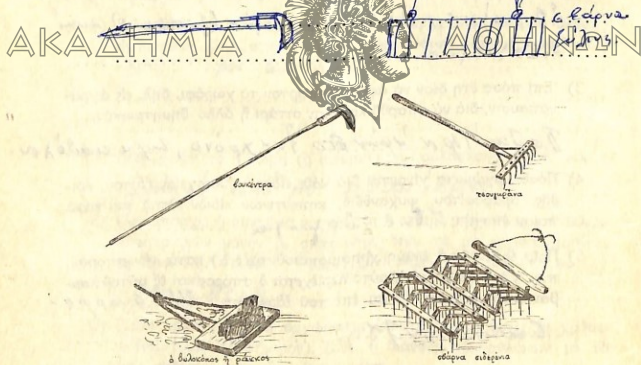
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλει-
φοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἣ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

...М.і. 271590... с. 10...

2) Γίνεται μετά τὸ ὄργανο ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. Ν.Ι.Τ.α. .. Ε.β.ἀρ.ν.ι.β.ρ.α

... με εβάρνα ζύμης.

3) 'Η σκαφή μερών του άγρου που δέν έχουν όργωθῆ (με σκαλίδα, τσαπί κ. ά.); Νά γίνη εις την θέσιν τών ως άνω (1 - 3) έρωτημάτων περιγραφή έκάστου έν χρήσει έργαλείου και νά παρατεθοῦν σχεδιάσματα ή φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ένταῦθα ένδεικτικώς σχεδιάσματά τινων έκ τούτων).



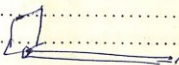
γ) Ἔργαλειά διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κή-
που· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) ,.....

Κυρίως... χρησιμεύει ὡς ἀντικείμενο τῆς ἐκείνου



ΚΑΙ ΓΑΡ



2000

- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργανον καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

Н. р. к. а. м. н. а. в. с. а. в. , и. н. з. а. в. т. а. в.
с. н. о. з. о. м. о. р. о. i

- 7) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούνται (ή καλλιεργούνται) διά την σποράν όσπρίων. Πώς γίνεται η σπορά και η καλλιέργεια εκάστου

ΕΙΔΟΥΣ. Τὰ... ἰσὶα χυράφω... τὰ ρ.εβ. ἀτακτα τὰ γαβδύ
βτα. αὐ. γαμπα, ἡ γ. αὐ. βτα... π.ετ.α.χ.α... ..

ἡ γὰρ ἐξουσία ὁ ἰσχυρὸς θεὸς ἀποκαλύπτει τὴν ἐκείνου ἐξουσίαν (5-2)
 καὶ τὴν ἀντιθέσιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἀντιθέσιν αὐτοῦ καὶ τὴν ἀντιθέσιν αὐτοῦ.

- 8) Ποια χωράφια εκκαλλιεργούνται (ή καλλιεργούνται) δια τροφάς των ζώων: π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά.

29. $\frac{1}{\sqrt{1-x^2}}$ x in p d p in

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἡ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτρύνοντο εἰς ἀλύακια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. *Παλαιὰ τ. ἐ. κ. . . ὅχι . . . νέα τ. ἐ. κ. τ. ὡς ἐκ*

τώρα... ενοίχονται... για... αλλαγή...

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

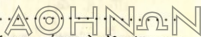
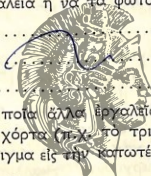
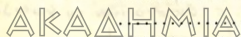
α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακὰ.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

.....



.....



- πάντα 4' μί
μύσες -



- ταυ. δ' αρα εν τω βιβλιω ην, ης υποθεσ
~~η~~ οχι.

- ~~Συμβολή~~ Συμβολή - 900. 800. 700. 600.
μερίων 200. 100. 50. 25.

-
.....

6) Ἡτο παλαιότερον (ἡ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερσιμός με τὰς
χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὅχι διὰ κοπῆς τῶν δημοθηριακῶν τῶν
ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθίων) ἢ τροφῶν τῶν ζώων
(τῆς ρόβης κλπ.) ..*μυ.α.ν.α...τω...ρεβ.υδ.ι...μα*..
.γ...ρ.δ.βγ...ἀμφιζώνοι.α.....

β. Ὁρισμός τῶν δημητριακῶν.

- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *8.5... 0.40... 8.4... 30... 8.4... 1...*

2) Οι στάχυες που έμεναν (ή μένουν) εις το χωράφι μαζί με την ρίζαν μετά τον θερισμόν πῶς ἐλέγοντο (ή πῶς λέγονται).....

ΔΗΜΑ ΔΟΗΝ

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦς τὰ δράγματα (δραξίς,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σπαχῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα; ... *οἱ... ἴδιοι... οἱ... ἀποθέτουν... τὰ*
ἀποθέτουν καὶ... καὶ οἱ... μὲν... οἱ... ἀποθέτουν
καὶ... τὰ... δὲν... ἀποθέτουν...

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεiriές) ἐπὶ τοῦ ἑδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίσσμα
τῆς χειρός) χωριστά; *Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυροῦνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς). Τ. φ. α. β. γ. δ. ε. ζ. η. θ.
- ... ? ... χ. φ. ι. ς. μ. ν. ξ. ο. π. ρ. σ. τ. θ. -

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Ζ. κ. φ. α. ρ. ι. α.*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποιοῦν ;

Ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Ζ. κ. φ. α. ρ. ι. α.
χ. α. γ. ο. Ζ. κ. φ. α. ρ. ι. α.

- 2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι· με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν).

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πρηνῇ ἡ μέση των) ;

Ἐφ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α.
φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α.
φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α.
φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α. καὶ φ. φ. α.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Φρ. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... ν. γ. ... μ. ν. ... β. ο. τ. ι. β. ... τ. ρ. ι. ν. ...
 . γ. ... θ. α. ρ. α. β. κ. ν. ν. ... ο. θ. φ. ρ. ι. β. ο. ν. ...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. ? β. τ. ρ. α. β. ο. ν. δ. α. β. κ. ν.

Π. α. β. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. (μ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...), Π. α. β. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 μ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. (μ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...), β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 Π. α. β. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...

- 6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 Π. α. β. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...
 β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ... β. κ. ν. ο. τ. ι. β. ο. ν. ...

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

... Din mat. 7.1. p. 121 -

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

A handwritten lowercase letter 's' is shown on a four-line grid. The letter starts at the middle dashed line, curves up to touch the top solid line, then curves down to touch the bottom solid line, and finally curves back up to the middle dashed line. The letter is written in a dark blue ink.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα μὲ ἐπὶ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκου); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά-του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

φαν' ἵππα σὺν ἰοίεταί. Ἡ μορφή
 φιν ἐκί οὖρος τῶν σιτηρῶν. Ἡ μορφή
 φιν ἐκί οὖρος τῶν σιτηρῶν. Ἡ μορφή
 φιν ἐκί οὖρος τῶν σιτηρῶν. Ἡ μορφή
 φιν ἐκί οὖρος τῶν σιτηρῶν. Ἡ μορφή

- 2) Πότε θεριζέτο ο σπλός καί μέ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόψαν κ.ά.). *Τέ... 2^η 15^η 4^η 2^η Μ. εἰν. - μ. δρῶν*
(Παραθέσατε καί σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας) ... *Γίνεται δεμάτια* ...

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Σ. φ. κ. κ. φ. α. ρ. α. ... τ. α. ... δ. ε. κ. α. τ. ι. α. ... φ. ι. ν. τ. α.
α. κ. ρ. ι. ν. δ. φ. ε. ... α. γ. φ. ι. α. ... ε. κ. φ. κ. α. ρ. α. ...
α. κ. α. τ. α. ... ε. τ. α. ... φ. α. α. ν. ι. ...*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθέτησεως;

*Κ. α. γ. ι. α. α. ... δ. ε. κ. α. τ. ι. α. ... τ. α. α. α. ε. τ. α. ν. α. α.
α. κ. α. ... ε. κ. ι. ρ. α. ... β. α. α. ρ. α. α. ι. α. ... ε. β. ... ε. κ. α. α. τ. α. ... δ. ρ. α. α.
π. α. ρ. - δ. α. -*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλώνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλώνι;

ε. γ. α. α. γ. ρ. α. ε. ν. ...

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

*... ε. κ. α. α. τ. α. α. ... α. κ. α. α. τ. ι. α. ... α. γ. φ. ι. α. ... ε. β. ... ε. κ. α. α. τ. α. α. ...
... φ. α. α. ν. ι. α. ...*

- 5) Τὸ ἄλῳνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. με ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἄν. ἔμνη... ἡδ. ὡς πρὸς εὐαγγέλιον... οἱ μὲν φησὶν ὅτι
τὸ ἄλῳνι εἰς μίαν οἰκογένειαν... τῶν χρόνων... ..

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἄλῳνισμα καὶ πότε λήγει ;

Ἄρχεται τὸ ἄλῳνι... ἡδ. ὡς πρὸς εὐαγγέλιον... οἱ μὲν φησὶν ὅτι
τὸ ἄλῳνι εἰς μίαν οἰκογένειαν... τῶν χρόνων... ..

- 7) Εἶδη ἄλῳνιων (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (με δάπεδον ἐκ χρώματος)· πετράλωνο (με δάπεδον
ἐστρωμένον με πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
δίασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

... Σχ. ματὰ χ. μ. ε.

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἄλῳνι ἐκαστον ἕως πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἄλῳνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνο : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, με πηλὸν ἐκ χρώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

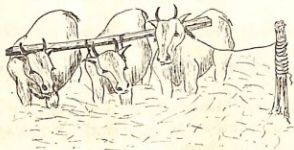
Καὶ ὡς πρὸς εὐαγγέλιον... οἱ μὲν φησὶν ὅτι
τὸ ἄλῳνι εἰς μίαν οἰκογένειαν... τῶν χρόνων... ..

- 9) Ἡ ὡς ἄνω προετοιμασία τοῦ ἄλῳνιου καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἄλῳνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Μόνον... ἡδ. ὡς πρὸς εὐαγγέλιον... οἱ μὲν φησὶν ὅτι
τὸ ἄλῳνι εἰς μίαν οἰκογένειαν... τῶν χρόνων... ..

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἄλῳνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἄλῳνόςτυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλῳ-

Τίποτα... δὲν... φέρω... αὐτὸ... Α.Γ.Γ.
 Πάλαυ... Τίποτα... αὐτὸ... Α.Γ.Γ.
 ὁρῶ... αὐτὸ... Α.Γ.Γ.



- α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχυῶν διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.). Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ ἐξάκτιος στῦλος, ὕψους δυο μέτρων (καλούμενος στήγερὸς, στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου ἐξαρτῶνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

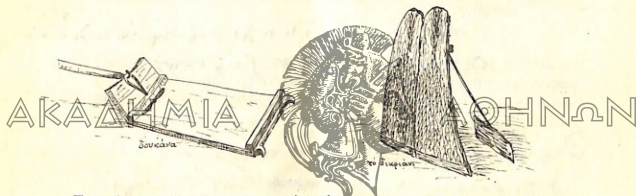
[illegible]

- 20 —

τες καὶ σχετικὸς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

Μ.Ε...Θ.Μ.Ζ.Ε.Ι.Ε.Σ...Τ.Π.Ρ.Α...Φ.Α.Ε.Ι.Μ.Α...Δ.Ε.Ι...Μ.Ν.Τ.Α...
 Ε.Ζ.Ι.Ν.Ι.Ε.Ρ.Ο.Σ...Μ.Ε...Ζ.Π.Α...

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἄλωνισμού διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἄλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶ εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἄλωνιου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἄλωνισμόν των.

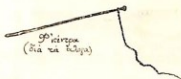


Σημειώσατε, ἂν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἄλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἄλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἄλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουρκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;.....

Π.Ρ.Ι.Ν...ΧΡ.Ε.Ι.Κ.Ε.Α.Ο.Ε.Ι.Θ.Π.Ο.Ε.Δ.Η.Μ.Ι.Ε.Ι.Μ.Ε.Μ.Η.Χ.Α.Ν.Ε.
 Δ.Π.Ν.Ι.Ρ.Α.Ν...Μ.Ε...Γ.Α.Ν.Ι...Ε.Ι...Π.Α...Ε.Μ.Α.Ζ.Α.Ν...
 «Ν.Ζ.Α.Π.Α.Ν.Ι.Α...Ε.Ι.Χ.Ι.Δ.Ι.Α.Τ.Θ.Γ.Ε.Ι.Σ...Τ.Χ.Ο.30.
 Α.Π.Ν.Ι.Ρ.Α.Ν...Ε.Ι.Α.Τ.Θ...Π.Ρ.Ο.Ι.Ο.Ν.Τ.Α...Ε.Ι.Κ.Α.Τ.Ε.Μ.Ι.Ε.Ι.Ν...
 Μ.Ε.Ν.Ι...Ε.Α...Μ.Ε.Ν.Ν...Ζ.Ω...Β.Ι.Θ.Ρ.Ε.Ι.Α...Ζ.Α.Ε.Ι.Ι.Τ...
 Ί.Α.Ρ.Ο.Μ.Θ.Ε.Ω.Α.Ν.21...Ε.Α.Ω...Ε.Α.Ν...Β.Ι.Θ.Ρ.Ο.Ρ.Ο.Β.

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... ? *ἑξήκοντα μία*

... *60 στρώματα 615 ... 1200 ... 1200 ... 1200 ... 1200 ...*



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθῶν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

... *?! λέγοντο ... λινάματα*

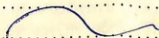
- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουν : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς μὲ ἰδικὰ του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοί ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνασταὶ καὶ ἀγωνιάτες) οἱ ὅποιοι εἶχον βοδιά ἢ ἀλογα καὶ ἀνέλαμβανον τὸν ἀλωνισμόν

... *Παλαιότερον ἔρχοντο οἱ βαλμάδες*
ἔρχοντο ... ἔλυνον ... εἰς ... εἰς ...
διὰ τὰς ... ἄλλοις βοσκημένοι

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου μὲ ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

... *Πρό ... 80 ... ἐπὶ ... ἐπὶ ...*
ἔρχοντο ... ἔλυνον ... Παλαιότερον ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο ἕκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο ὅσον μήκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

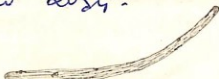


- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου;
(π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)...

Τὸ κοπάνισμα γίνεται
φακῆς καὶ τῶν ρεβιθῶν... εἰς τὸν αὐλὴν... γίνεται
μὲν μὲν παντὶ ἐστὶν αὐτὴ.



κόπανοι στρογγυλὸς



ξύλο καμπύλῳ διὰ τὸ κοπάνισμα
μικροῦ χωροῦ δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

..... *ἔν. ἱ. χ. ρ. ν. κ. λ. φ. ο. σ. φ. ι. ε. λ. τ. ω. ρ. ...*
... κ. λ. η. α. ν. ο. ς. — ... Θ. ἱ. σ. α. χ. α. ι. α. δ. α.
... ? ε. ν. θ. ν. μ. ὦ. ν. τ. α. ι. ... τ. ε. τ. ω. ι. ο. ... η. ρ. θ. ρ. η. α. ...

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
 Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

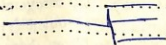
..... *ἔν. ἱ. χ. ρ. ν. κ. λ. φ. ο. σ. φ. ι. ε. λ. τ. ω. ρ. ...*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγινε χρήσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
 Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Α. Κ. Α. Δ. Η. Μ. Α. ... 1. 9. 4. 6. ... τ. ε. ν. σ. α. ρ. ο. μ. ὦ. ν. α. ι. α. δ. α. ...

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικριγιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *λ. κ. ὦ. μ. α. ι. α. δ. α. ...*
... τ. ε. τ. ω. ι. ο. ...



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
 Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

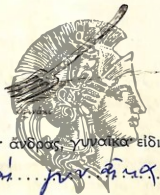
ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

ἔ.χ.ε. ὠχῆμα..... ἐπέμμευς. ἔ. ἐν ἔ.π.ο.ο. -
 δετ. ἔ.π.ο.ο. ἔ. π.π. Μ.ο.ο. ἔ. δεξ. ο.ο. ἔ. α.λο.φ.ε.μ.ν.ο.
 τ.ο.ν. χ.ε.ο.ο. π.π.ρ.ι.β.ε.τ.φ.ο., ἔ. α.δ.ο.ο. μ.ω.φ.ι. μ.ί.τ.ι.

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο..... μ.ἔ..... π.ο.ο. π.ο.ρ.α.ε.

δ.δ.ι.ο.ο. ———— Ε ———— ἔ.π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. α.ἔ. μ.ἔ.ο.ο.
 φ.τ.υ. ἔ. ρ.ι.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ———— □ ————

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει)· ἀνδρᾶς, γυναικᾶ· εἰδικὸς λιχνιστῆς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. α.ἔ. μ.ἔ.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. α.ἔ. μ.ἔ.ο.ο.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο.
 ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο.
 ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο. ἔ. π.λ.ι.ν.ο.ο.

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 θίζεται τοῦτο

.....

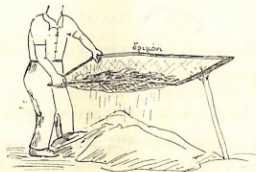
- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνέμισματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

.. Μὲ ... δ' ἐρμὸνι, ρ. ν. ἔχε... ἰὺ λινὸ μὲ θεο,
 ἂ!... ρ. ν. ... ἐρμ. π. ἐν ἰα. μὲ κεκ. α. ἂ!... ἰνὸ... ζεῖρ μο.

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

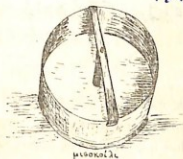
- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

μέ...τό...βίλιν...φτυάρι...ἐμπεγνύει...
σταυρ...μέ...σταυρ...ἐμπεγνύει...
καὶ...σταυρ...ἐμπεγνύει...
μ.δ.ω.ν.ἀρι...δ.λιθ...καὶ...μ.χ.ον.το...μ.δ...
...σταυρ...μ.δ.ω.ν.ο...μ.δ.ω.ν...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὁκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἱχθυόγραμμα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας)...¹Ε.δ.δ.Ν. ²Ε.δ.δ.Ν. ³Ε.δ.δ.Ν. ⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹¹Ε.δ.δ.Ν. ¹²Ε.δ.δ.Ν. ¹³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹Ε.δ.δ.Ν. ²⁰Ε.δ.δ.Ν. ²¹Ε.δ.δ.Ν. ²²Ε.δ.δ.Ν. ²³Ε.δ.δ.Ν. ²⁴Ε.δ.δ.Ν. ²⁵Ε.δ.δ.Ν. ²⁶Ε.δ.δ.Ν. ²⁷Ε.δ.δ.Ν. ²⁸Ε.δ.δ.Ν. ²⁹Ε.δ.δ.Ν. ³⁰Ε.δ.δ.Ν. ³¹Ε.δ.δ.Ν. ³²Ε.δ.δ.Ν. ³³Ε.δ.δ.Ν. ³⁴Ε.δ.δ.Ν. ³⁵Ε.δ.δ.Ν. ³⁶Ε.δ.δ.Ν. ³⁷Ε.δ.δ.Ν. ³⁸Ε.δ.δ.Ν. ³⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁴¹Ε.δ.δ.Ν. ⁴²Ε.δ.δ.Ν. ⁴³Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁴⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁵¹Ε.δ.δ.Ν. ⁵²Ε.δ.δ.Ν. ⁵³Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁵⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁶¹Ε.δ.δ.Ν. ⁶²Ε.δ.δ.Ν. ⁶³Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁶⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁷¹Ε.δ.δ.Ν. ⁷²Ε.δ.δ.Ν. ⁷³Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁷⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁸¹Ε.δ.δ.Ν. ⁸²Ε.δ.δ.Ν. ⁸³Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁸⁹Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁰Ε.δ.δ.Ν. ⁹¹Ε.δ.δ.Ν. ⁹²Ε.δ.δ.Ν. ⁹³Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁴Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁵Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁶Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁷Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁸Ε.δ.δ.Ν. ⁹⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁰⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹¹¹Ε.δ.δ.Ν. ¹¹²Ε.δ.δ.Ν. ¹¹³Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹¹⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹²¹Ε.δ.δ.Ν. ¹²²Ε.δ.δ.Ν. ¹²³Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹²⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹³¹Ε.δ.δ.Ν. ¹³²Ε.δ.δ.Ν. ¹³³Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹³⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁴⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁵⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁶⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁷⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁸⁹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁰Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹¹Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹²Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹³Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁴Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁵Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁶Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁷Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁸Ε.δ.δ.Ν. ¹⁹⁹Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁰Ε.δ.δ.Ν. ²⁰¹Ε.δ.δ.Ν. ²⁰²Ε.δ.δ.Ν. ²⁰³Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁴Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁵Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁶Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁷Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁸Ε.δ.δ.Ν. ²⁰⁹Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁰Ε.δ.δ.Ν. ²¹¹Ε.δ.δ.Ν. ²¹²Ε.δ.δ.Ν. ²¹³Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁴Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁵Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁶Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁷Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁸Ε.δ.δ.Ν. ²¹⁹Ε.δ.δ.Ν. ²²⁰Ε.δ.δ.Ν. ²²¹Ε.δ.δ.Ν. ²²²Ε.δ.δ.Ν. ²²³Ε.δ.δ.Ν. ²²⁴Ε.δ.δ.Ν. ²²⁵Ε.δ.δ.Ν. ²²⁶Ε.δ.δ.Ν. ²²⁷Ε.δ.δ.Ν. ²²⁸Ε.δ.δ.Ν. ²²⁹Ε.δ.δ.Ν. ²³⁰Ε.δ.δ.Ν. ²³¹Ε.δ.δ.Ν. ²³²Ε.δ.δ.Ν. ²³³Ε.δ.δ.Ν. ²³⁴Ε.δ.δ.Ν. ²³⁵Ε.δ.δ.Ν. ²³⁶Ε.δ.δ.Ν. ²³⁷Ε.δ.δ.Ν. ²³⁸Ε.δ.δ.Ν. ²³⁹Ε.δ.δ.Ν. ²⁴⁰Ε.δ.δ.Ν. ²⁴¹Ε.δ.δ.Ν. ²⁴²Ε.δ.δ.Ν. ²⁴³Ε.δ.δ.Ν. ²⁴⁴



- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *αὐτὰ πινὰ μὲ*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, "εὐκ πινάκι

γ) τὸ χυφτιάτικο.

δ) το αλφαινατικό κατ. 62ης Βαθμ. 4515

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ... *74/20* ... *50* ... *100/60* ... *20* ... *100* ...

χωριτικότητα 17.3 μχδμ 500

π.ν. & μ.κ. 29^η ελ.εφ.κ. 4^η ε.κ. μοιχοδ.

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) . Σ. Ζ. Π. Μ. Α. Α. Ζ. Α. Μ. Δ.

[illegible]

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὰ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

κευσις εἰς τὴν ὑπαιθρον ; .. *ἐπὶ τὸν ἄχ. ν. ρ. ὠ. ν. α.* ..

- 5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχους ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα ; ...

.. *Ἀπὸ τοῦ σ. μαζιτ. φρου. ε. τ. ὠ. χ. ν. δ.* ..

- 6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχυῶν,
τὸ ὁποῖον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

.. *ο. χ. !* ..

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτὴ αὕτη ; Ποῖον τὸ σχῆμα της· ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοτὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

Δ'. ΕΤΗΣΙΑΙ ΝΥΡΑΙ

- α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὑπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

*τὸ ἑσπ. ὥρ. τῶν ἐσπ. νυρ. καὶ τῶν μαζιτ. ὠ.
δευτ. ὠ.*

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ; ..

.. *εἰς τῶν π. α. τ. ε. τ. ὠ. ν. δ. τ. ὠ. χ. ν. ρ. ὠ. ν. δ.* ..

2) Πῶς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή ; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

...φωτίζω.....

β'. 1) Ποιοὶ ἀνάπτουν τὴν πυράν· παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος ;...

...τῶν ἀκρόατων... τὰ παλαιά.....

2) Ποῖος ἢ ποιοὶ συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; Ἄν ναι, ἀπὸ ποῖον μέρος ;

...τῶν παλαιά... τὰ κατέβαν... τὰ ξύλα.....

...αὐτοὶ τὴν αὐτὴν.....

3) Πῶς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...συμμετρῶν τὰ ξύλα εἰς αὐτὴν.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα.....

...Γίνεται χορός, χορεύαν... ἀεμασπαράδες

καθὼς καὶ ὅσο... τὸ χωρὶς... ἀντι

...τὰ ξύλα... διὰ φερε... μὲν... εἰς...

...ἀπὸ... αὐτῶν.....

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

...Πηδῶν... ὅλοι... τὴν φωτιάν.....

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

και οταν βιδα και ροδες αγω-
μενιζων χρυατες.

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

..... Ὁ Χρ. - Τὴν το γένεσιν εὐχόμεθα
 ἡ. χαλκιδωνῶν. ὁ δ. ν. εὐφραίνεται. ἡ. δ. ἔχει
 οἶον ἔλπει. εἶναι. πρὸς τοῦτο. ἡ. τῆ. ν. ἔβ.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερή περιγραφήν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

εἰς 31
α' κεφ. 8' (1).

Ὅλα τὰ πνεύματα ψυχο-ψυχο
τὸ ἔργον οὐκ ἔχοντι τὸ μόνον
πρᾶξι στὰς νόμους τῶν ἁγίων
πρᾶξι καὶ ἔργου καὶ μετὰ τὴν
ἐνέργειαν μου πόλιν ἐστὶν ἐν
τῇ ἡμερᾷ καὶ τῇ ἡμέρᾳ αὐτῇ
(ἐν τῇ)
τῇ ἐκδομαχίᾳ τῇ α-
πὸ τῆς ἐκδομαχίας.

Σελίς 32

Παράρ. 4

11 Μαρμαρυγῆς Προποντιδος
ἔτι μᾶλλον θαυμάσιος ἔνα
μερίδι ἀπὸ τοῦ ἴσου
ἔστιν ἡ αὐτὴ τὴν συνθεσίν
καὶ ἰσότητά μαρτυροῦν
ἐν τῇ ἰσότητι τῶν ὁσίων
εἶναι διὰ τὴν αὐτὴν ὁμοιωτά
ἐν ἰσότητι (ἰσότης) τοῖς φε-
ρῶν τὸν ἴσον ἀπὸ. ΑΘΗΝΩΝ
Μετὰ τὴν ἰσότητά ἐστιν
φωτιστὴς αὐτὴ ἀπὸ καὶ
ἔστι καὶ ἴσος ὁ τοῖς φε-
ρῶν τὸν ἴσον ἀπὸ καὶ
τὸ χωρίον λέγεται Πνεύ-
ματι καὶ Ἄφ. Ἀντιτύπος
(Ἐπερχία Ἀρκαίας).